



**HESTORE.HU**

elektronikai alkatrész áruház

**EN:** This Datasheet is presented by the manufacturer.

Please visit our website for pricing and availability at [www.hestore.hu](http://www.hestore.hu).

## Vážený zákazník

Gratulujeme, vybrali ste si náš kvalitný výrobok. Prosíme Vás, pozorne si prečítajte tento návod na použitie a dodržujte nižšie uvedené informácie. Poslaním ISOTRONIC – u je humánne a ekologické odpudzovanie rôznych škodcov a zlepšenie kvality života ľudí ekologickým a trvalo udržateľným spôsobom. Naše produkty nevyužívajú chemické látky! Nie je ich potrebné znovu dopĺňať! Čím chránime životné prostredie a tiež vašu peňaženku!

## Popis produktu

Inovatívna ochrana od ISOTRONIC. Nemusíte sa obávať nežiadanych návštev myši a potkanov. Integrovaný OSZL10.0. TECHNOLOGY pužujúci intervalový spínač (technológia oscilujúcich frekvencií) zabráni tomu aby si myši/potkany zvykli na zvuk. Prenosné ISOTRONIC odpudzovacie „oko“ proti myšiam a potkanom udržuje myši a potkany ďaleko od auta, garáže, povaly alebo záhrady s mimoriadne vysoko intervalovými zvukmi. Pre maximálnu účinnosť pracuje proti myšiam a potkanom v rôznych typoch zvukových a frekvenčných rozsahov. Toto obmedzuje alebo naruša ich zmysly.

Nové ISOTRONIC prenosné zariadenie je možné používať okamžite takmer kdekoľvek.

Skúsenosti ukázali, že zvieratám sa po niekoľkých dňoch / týždňoch úplne vyhnú prostrediu rušenému zvukom. Umiestnite zariadenie tak aby myši a potkany mohli uniknúť. Prosímeberte na vedomie, že prekážky, ako sú skrinky, pohovky, letné domy alebo mäkké povrchy, ako napríklad záclony, koberec alebo kríky, môžu znížiť frekvenčné vlny a účinnosť alebo zvýšiť čas signalizácie. Zariadenie je potrebné umiestniť tak aby predmety v miestnosti nebránili šíreniu frekvencie.

## Režim

Nová elektronika znamená minimálnu spotrebu. Zariadenie občas vysiela zvuky s vysokou frekvenciou. Tieto zvuky sú pre ľudské ucho takmer nespozorovateľné. Myši a potkany udržujú ďaleko od zariadenia frekvencie. Zariadenie odpudzuje škodcov ekologickým spôsobom.

## Technické údaje

|                      |   |
|----------------------|---|
| Dosah účinnosti:     | približne 30 m <sup>2</sup> / 330 sq.ft. ( v uzavretom priestore) |
| Výstupná frekvencia: | periodická ( 3 sekundy zapnuté a 3 sekundy vypnuté)               |
| Displej:             | LED signalizácia ( periodická)                                    |
| Prevádzkové napätie: | 230 V ~ / 50 Hz   |
| Napájanie:           | približne 1 watt  |
| Trieda IP krytia:    | II – Ien na krytom mieste   |

## Všeobecné informácie

1. Zariadenie a balenie zariadenia udržte mimo dosahu detí
2. Balenie a spotrebovaný materiál uložte vhodne a ekologicky
3. Zariadenie je možné posunúť ďalej Ien s návodom na použitie
4. Právo na zmenu vyhotovovania a technických údajov si vyhradzujeme z dôvodu neustáleho vývoja produktu

## Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Spoločnosť ISOTRONIC nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na používanie.

- Zariadenie používajte Ien s doporučeným prúdom
- Aby sa v prípade opravy zariadenia predišlo nehodám používajte Ien originálne náhradné diely
- Opravy alebo iné práce, napr. výmenu poskyty atď. môže vykonať iba vhodne vyškolená a kvalifikovaná osoba
- Prosímberte na vedomie, že chyby pri manipulácii alebo pripojení sú mimo rozsahu ISOTRONICu, a preto nezodpovedáme za škodu.
- Vždy skontrolujte, či je zariadenie vhodné pre použitie na danom mieste
- Toto zariadenie môžu používať iba deti staršie ako 8 rokov. Ľudia so zníženými mentálnymi alebo fyzickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať zariadenie Ien s dohľadom.
- Deti sa so spotrebičom nemôžu hrať.

Záruka zahŕňa opravy chýb, ktoré nie sú spôsobené chybnými materiálmi alebo montážnymi chybami. ISOTRONIC neovplyvňuje správnu montáž a výrobu, je jasné, že záruka sa vzťahuje iba na neporušený tovar. Spoločnosť ISOTRONIC nenesie žiadnu zodpovednosť ani záruku za žiadne škody spôsobené výrobkom. Toto platí najmä vtedy, ak bol spotrebič zmenený, opravený alebo boli vymenené iné náhradné diely ako originálne, ak bola škoda spôsobená nesprávnou prácou, nebanlivosťou alebo hrubým zaobchádzaním.

## Enviroentálne upozornenie

Po uplynutí životnosti by sa s výrobkom nemalo zaobchádzať ako s bežným odpadom, ale musí sa likvidovať v zariadeniach na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Odkaz nájdete na výrobku, príručke a balení. Materiály sú podľa štítkov recyklovateľné. Recyklácia, recyklácia materiálu alebo iné formy použitia starých nástrojov významne prispievajú k ochrane životného prostredia. Obráťte sa na miestny úrad alebo na zodpovedné centrum na likvidáciu odpadu



**EN - Mice & Rat repellent**  
**HU - Egér és patkányriasztó**  
**SK - Elektrický odpudzovač myší**

**55626B**

# Mice & Rat repellent

## 55626B

# EN

**Dear Client,**  
Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

Our mission at ISOTRONICgo green is to repel vermin and pests in an animal and environmentally friendly manner, thereby improving the quality of life for us humans in an ecological and sustainable manner. Our products work without chemical agents! You do not need refills! This protects the environment and spares your wallet!

### Product description

The innovative protection from ISOTRONIC. You won't have to get upset by unwanted visits by mice or rats in your environment. The integrated OSZ1,10,0,TECHNOLOGY pulsing interval switching (oscillating frequency technology) prevents the mice/rats from getting used to the sound.

ISOTRONIC mice and rat repellent "eye" with ultra-high interval sounds keep the pests away from the car, house, garage, barn, attic or garden. Mice and rats are blasted with a sound cycle in the frequency range of OSZ1,10,0,TECHNOLOGY, which impairs or confuses them in their detection ability. This new device from ISOTRONIC can be used immediately in all conceivable locations. Experience has shown that the animals permanently avoid the sound-blasted environment after a few days/weeks.

Place the distributor so that it is possible for the animals to escape. Please note that barriers such as cupboards, sofas or soft surfaces such as curtains, carpets or bushes can reduce the spreading of the frequency waves and the effectiveness, or it may take longer before the animals have disappeared permanently. The device should be installed in such a way that the frequency can spread through the room or outdoor as freely as possible.

### Operating mode

New electronics means minimal power consumption. The device emits high-frequency sounds in intervals. These sounds that are hardly perceptible to the human ear keep mice and rats away from the vehicle, garden and your environment. The mice and rats are repelled by the frequencies – now also possible for friends of nature!

### Technical data

|                   |   |
|-------------------|---|
| Effective range:  | approx. 30 m²/330 sq.ft (in closed rooms) |
| Output frequency: | periodic (3 seconds on and 3 seconds off) |
| Displays:         | LED indication (periodic)                 |
| Service voltage:  | 230 V~ / 50 Hz                            |
| Power input:      | appr. 1 watt                              |
| Protection class: | II - Only for indoors!                    |

### General information

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

### Safety instructions

**Important:** Damage caused by not adhering to the operating instructions is not covered by guarantee. ISOTRONIC accepts no liability whatsoever for any resulting consequent damages.

- Only operate the device at its intended voltage.
- In case of repairs, only use original spare parts, to avoid serious damage.
- Repairs or other works, e.g. changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of ISOTRONIC and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assembly and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired, when circuits were changed or non-original spare parts were used or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

### Environmental protection notice

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labeling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment.

# Egér és patkányriasztó

## 55626B

# HU

### Kedves Vásárló!

Gratulálunk, hogy az egyik minőségis termékünket választotta. Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat és tartsa be őket.

Az a célunk az ISOTRONIC-nál hogy állatbarát és környezetbarát módon tartjuk távol a rágcsálókat és kártevőket, így javítva az emberek életminőségét egy ökológiailag fenntartható módon. A termékeink vegyszereket nem alkalmaznak! Nincs szükség utántöltésre! Védi a környezetet és spórol!

### Termékleírás

Az innovatív védelem az ISOTRONIC-tól. Nem kell többé agódnia a váratlan egér vagy patkány látogatásuktól a környezetében. A beépített OSZ1,10,0,TECHNOLOGY pulzáló frekvencia váltogatás (oszilláló frekvencia technológia) megakadályozza, hogy az egerek/patkányok hozzászokjanak a hanghoz.

Hordozható ISOTRONIC egér vagy patkány riasztó „szem” ultra-nagy frekvenciájú hangjaival távol tartja a kártevőket az autójától, házától, garázstól, istállójától, padlásától vagy kertjétől. Az különböző egereket vagy patkányokat egy hang ciklussal bombázza, melynek frekvenciáját az OSZ1,10,0,TECHNOLOGY tartalmazza. Ez gátolja egy összevazgató a rágcsálók érzékszerveit. Ez az új készlet az ISOTRONIC-nál azonnal alkalmazható bármely környezetben. Tapasztalatok szerint az állatok napokig / hetekig távol maradnak a védett területektől.

Kérjük, az eszközt úgy helyezze el, hogy az állatok elmenekülhessenek. Vegye figyelembe hogy az akadályok, mint például szekrények, kanapék vagy puha felületek, mint függönyök, szőnyegek vagy bokrok csökkentik hanghullámok terjedését, így csökkentve a hatosságát. Így tovább tarthat, míg az állatok mind eltűnnek. A készüléket úgy kell beszerelni, hogy a hanghullámok szabadon, terjedhessenek a szobában vagy a szabadban.

### Üzem mód

Az új elektronikának minimális az energia fogyasztása. Az eszköz magas frekvenciájú hangokat bocsáj ki időközönként. Ezek a hangok emberi fül számára közel észrevehetetlenek, de távol tartják az egereket vagy patkányokat a járművektől, kertől és az ön környezetétől. Az egereket vagy patkányokat környezetbarát módon tartja távol!

### Műszaki Adatok:

|                         |  |
|-------------------------|--|
| Hatótáv:                | kb. 30 m <sup>2</sup> / 330 sq.ft (zárt térben)                |
| Kibocsátási frekvencia: | szakaszos (3 másodperc bekapcsolva és 3 másodperc kikapcsolva) |
| Kijelző:                | LED kijelző (periodikus)                                       |
| Működési feszültség:    | 230 V ~ / 50 Hz  |
| Bemeneti teljesítmény:  | kb. 1 watt   |
| Védelmi kategória:      | II - Csak fedett helyen!                                       |

### Általános Információk

1. Az elektromos készülék és a csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó.
2. A csomagolást és az elhasználdott alanyagokat környezetudatos módon dobják ki.
3. Továbbadni a készüléket csak a leírásával együtt szabad.
4. A műszaki tartalom változtatásának jogát fenntartjuk a termékfejlesztés érdekében.

### Biztonsági előírások

**Fontos:** Az olyan sérülések melyek a használati útmutatóval ellenkező felhasználás során keletkeztek, nem garanciaütsak. ISOTRONIC nem vállal felelősséget az ilyen esetek miatt bekövetkezett károkért.

- Csakis a meghatározott feszültségen alkalmazza.
- Karbantartás esetén, csak eredeti tartalek alkatrészeket használjon, komoly károk elkerülése végett.
- Karbantartás vagy bármely más beavatkozást, pl. biztosíték csere stb. csak megfelelően képzett szakember végezhet.
- Figyelembe kell venni, hogy a kezelő által elkövetett hibák vagy csatlakoztatási hibák az ISOTRONIC vagy a forgalmazó hatáskörén kívül esnek, ebből adódó károkért felelősséget nem vállal.
- Mindig ellenőrizze le, hogy a készülék használható az adott célkörülményben.
- A készüléket nem használhatja mozgásukban korlátozott, érzékszervi vagy mentális betegségekben szenvedő személyek, kivétel ha megfelelő, érték felelősséget vállaló felügyelet mellett vagy instrukciókkal ellátva használják.
- Gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

A garancia tartalmaz minden olyan javítást, amelyeket nem sérült alanyagok vagy összeszerelési hibákból adódnak. Mivel az ISOTRONIC nem rendelkezik befolyással a gyártás és összeszerelési folyamatokra, ezért egyértelmű, hogy a garancia csak a teljesen összeszerelt termékekre vonatkozik. ISOTRONIC nem vállal felelősséget vagy garanciát azokért a károkért, amelyek a termékkel kapcsolatban hozhatóak. Ez még inkább vonatkozik olyan készülékekre melyek módosítva, javítva lettek, áramkörök ki lettek cserélve vagy nem eredeti tartalek alkatrészeket használtak vagy a kár a rossz, figyelmenlenszkozhazsnálatból adódik.

### Környezetvédelmi figyelmeztetés

És élettartama végén a készüléket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni, hanem a megfelelő elektronikai készülék gyűjtőbe vagy újrahasznosítóba helyezni. A készüléket és a csomagolás különböző pontjain felütitett kép ezt hivatolt felütitetni. Az alanyagok újrahasznosíthatók a felcímkzés alapján. Újrahasznosítással vagy más régi készülékek újra alkalmazásával fontos hozzájárulást tesz a környezet védelmé érdekében.